



ART & SCIENCE OF CONTROLOGY
PILATES INSTRUCTOR TRAINING
 Dedicated to a Tradition of Teaching and Movement

The Art and Science of Contrology Pilates Certification Program (ASCPIT)

컨트롤로지 필라테스 강사 훈련 프로그램 (ASCPIT)

Full Certification **전체 자격증 과정**

Mat Certification **매트 자격증 과정**

Bridge Certification **브리지 자격증 과정**

Enrollment Form **등록 신청서**

Name 이름 _____ Date of Birth 생년 월일 _____

Address 주소 1 _____

Address2 주소 2 _____

Phone (day) _____ (evening) _____

Cell _____ Email _____

Pilates Experience **필라테스 경험:**

Instructor's Name 강사 _____

Studio Name 스튜디오 _____

Studio Phone 스튜디오 연락처 _____

Number of sessions (or years of Pilates practice 레슨 횟수 (혹은 연습 기간) _____

Please detail Pilates experience **필라테스 경험에 관해 자세히 설명해 주세요:**



ART & SCIENCE OF CONTROLOGY
PILATES INSTRUCTOR TRAINING
 Dedicated to a Tradition of Teaching and Movement

Additional fitness and movement activity: 그밖에 추가적인 운동 경험이 있다면 알려주세요:

Medical History 의료 병력 :

physical limitations, including pre-existing conditions, prior injuries and/or surgeries:

기존의 건강상태, 이전의 상해 또는 수술을 포함한 신체적 제한 사항 :

Medications: 섭취 중인 약물:

Emergency Contact: **긴급 연락처:**

Name 이름 _____

Relationship 관계 _____ Phone 연락처 _____ Cell 휴대폰 _____

Tuition deposit **학비 지불 방법**

Check 체크카드 # _____ Credit Card 신용카드 # _____ Visa ___ MC ___ AMEX ___

Name on Card 이름 _____ Expiration 만료일 _____ Code 코드번호 _____

Billing Address: 청구지 주소:

Payment Schedule 지불 예정일 : _____

만일 견습생이 징계 사유로 프로그램에서 제명되거나 다른 이유로 철회 할 경우, 컨트롤로지는 제명/ 철회 날짜 이후 10일 이내에 견습생이 지불한 자격증 프로그램의 전체 잔고에 대한 권한을 갖게 됨을 알려드립니다.

Apprentice signature 견습생 서명 _____ Date 서명일 _____



The requirements and conditions for participating in the ASCPIT are set forth below

컨트롤로지 에 참여하기위한 선결조건은 아래에 설명되어 있습니다

1. By signing this agreement, the Apprentice acknowledges that he/she has read and understands all of the requirements and conditions, and agrees to the following terms:

이 계약서에 서명함으로써 견습생은 본인이 모든 요구 사항 및 조건을 이해하고 다음 조건에 동의합니다.

Initial 서명 _____

2. Read and sign “2016-01-05 ASC/AOC Confidentiality, Non-Solicitation & Non-Compete Agreement”

읽고 서명해 주세요 "2016-01-05 ASC / AOC 문서에 대한 기밀 유지, 클라이언트 유인 및 비경쟁 조항 동의"

Initial 서명 _____

3. The Apprentice represents that he/she is in excellent mental and physical health prior to entering the ASCPIT, and agrees to participate in the ASCPIT at his/her own risk (Note: A Doctor’s note allowing participation in the ASCPIT is required if any physical limitations were noted in the Medical History Section of this form. If no Doctor’s note is given, then the Apprentice acknowledges that they are fully able to participate in the program and will not hold The Art of Control, Inc., its agents and/or employees liable for any injury arising from the program.)

견습생은 컨트롤로지 프로그램을 시작하기 전 탁월한 정신 건강 및 육체적 건강 상태에 있음을 나타내며 자신의 책임 하에 컨프로그램에 참가할 것에 동의합니다. (주 : 의료 병력란에 어떠한 육체적 제한이 있다면 컨트롤로지 프로그램 참가를 허용하는 의사의 기록이 반드시 요구 됩니다. 의사의 메모가 제공되지 않으면 견습



ART & SCIENCE OF CONTROLGY

PILATES INSTRUCTOR TRAINING

Dedicated to a Tradition of Teaching and Movement

생은 본인이 프로그램에 완전히 참여할 수 있으며 컨트롤로지 (Art of Control, Inc.), 그 대리인 및 / 또는 직원에게 책임을 묻지 않을 것을 인정합니다. 프로그램으로 인해 부상을 당할 경우 책임을 지지 않습니다.)

4. The Art of Control, Inc. reserves the right to terminate any Apprentice from the ASCPIT for misconduct or other unprofessional behavior, included but not limited to, violent or aggressive behavior, harassment including sexual harassment or misconduct, physical or verbal abuse (including discrimination based on race, religion, sexual identity or sexual preference), alcohol or drug use, theft, or other property damage.

컨트롤로지는 이하의 내용으로 컨트롤로지 견습생을 제명할 권리를 갖습니다. 폭력적이거나 공격적인 행동, 성추행 또는 비행, 신체적 또는 언어 적 학대, 비 상식적/ 비 전문적 행위, 인종, 종교, 성적 정체성 또는 성적 취향에 대한 차별, 알코올 또는 마약 사용, 절도 또는 기타 재산상의 손해.

5. No refund of money paid or waiver of unpaid tuition will be given for incomplete participation (whether it is voluntary withdrawal or mandatory expulsion). An Apprentice may request a temporary leave of absence due to medical or personal reasons. Permission may be granted at the discretion of The Art of Control, Inc., or its designee.

불완전한 참여 (자발적인 탈퇴 혹은 강제 제명)에 대해 지불 한 돈 또는 지불하지 않은 학비 면제에 대한 환불은 가능하지 않습니다. 견습생은 의학적 또는 개인적인 사유로 일시 휴학을 요청할 수 있으며 컨트롤로지 또는 회사 지정인의 재량에 따라 허가를 받을 수 있습니다.

6. Apprentices are prohibited from teaching Pilates outside of The Art of Control Studio (and/or Ambassador Studios, with express permission by The Art of Control, Inc., its agents and/or employees) until they have completed the ASCPIT and have acquired their Certificate of Certification. Any violation of this policy will result in expulsion from the ASCPIT.

견습생은 컨트롤로지 프로그램을 이수하고 자격증을 취득 할 때까지 컨트롤로지 스튜디오(혹은 컨트롤로지의 대리인과 고용인의 특별 허가를 받은 스튜디오)외에서 필라테스를 지도하는 것이 금지 됩니다. 이 정책을 위반하면 컨트롤로지에서 제명 당할 수 있습니다.

7. Apprentice logs must be kept by the Apprentice and signed by The Art of Control, Inc., or its designee, on a timely basis. Copies of apprentice logs must be kept on file at the Art of Control.

견습생 로그는 견습생이 반드시 보관해야 하며 컨트롤로지 혹은 그 지명인에 의해 시간 단위로 서명되어야 합니다. 견습생 로그의 사본은 컨트롤로지에서 보관해야 합니다.

8. Apprentices must present their completed hour logs and pass all tests before proceeding to the next Module level.

견습생은 다음 모듈 레벨에 선행하여 모든 테스트를 통과하고 시간 기록을 완성해 제출해야 합니다.

9. Modifications and exceptions to the ASCPIT may be made at the sole discretion of The Art of Control, Inc., or its designee.

컨트롤로지에 대한 변경 및 예외사항들은 컨트롤로지 또는 그의 지정인의 단독 재량에 따라 이루어질 수 있습니다.

10. Cancellation policy: if the Apprentice pays a deposit and/or tuition, and cancels 30 or more days prior to the program start date, the Apprentice will be entitled to a full refund of the monies paid, less a \$100 processing fee.

취소 정책 : 견습생이 보증금 및 / 또는 수업료를 지불하고 프로그램 시작일에 선행하여 30 일 혹은 그 이전에 취소하는 경우, 견습생은 100달러의 수수료 없이 전액이 환불 가능합니다.

11. The Art of Control, Inc. reserves the right to cancel the ASCPIT if enrollment is fewer than four Apprentices.

네명 미만의 견습생이 등록했을 경우 컨트롤로지는 ASCPIT를 취소할 권한을 갖게 됩니다.

I _____ acknowledge receipt and agree with the above terms, and agree to abide by the requirements and conditions of the Art of Control, Inc. and the ASCPIT.



ART & SCIENCE OF CONTROLLOGY
PILATES INSTRUCTOR TRAINING
Dedicated to a Tradition of Teaching and Movement

본인 _____ 은 상기 조건을 수령하고 이에 동의하며 컨트롤로지 스튜디오의 요구 사항 및 조건
을 준수하는 데 동의합니다.

Apprentice signature _____ Date _____

견습생 서명 _____ 날짜 _____



The Art of Control Teacher Studio Policies

컨트롤로지 강사 스튜디오 정책

1. Please arrive at least 10 minutes before your appointment to sign in and warm up.
레슨 시작 전 적어도 10분 전에는 도착하여 워밍업을 해주세요.
2. All sessions are 50 minutes long - But if a session starts late, remember to end it on time.
모든 레슨은 50분입니다 - 만약 레슨이 늦게 시작 되더라도 정시에 마무리 해주세요.
3. The studio maintains a 24-hour cancellation policy. Clients are expected to notify the studio of changes 24 hours prior to their scheduled session to avoid charge.
스튜디오는 24시간 취소 정책을 고수합니다. 고객은 그들이 예약한 레슨에 대한 요금 청구를 피하기 위해 반드시 24시간 이전에 변경사항을 스튜디오에 공지해야 합니다.
4. Please be aware of all sessions taking place and coordinate equipment use with other instructors.
강사는 스튜디오 내에서 진행되고 있는 모든 레슨을 인지하고 있어야 하며 다른 강사들과 협조하며 기구를 사용해야 합니다.
5. Be mindful of voice volume and reflect a professional demeanor.
목소리에 크기에 주의하고 전문가적인 태도를 보여주세요.
6. Review existing client card and update information as needed. Note introduction of new exercises and changes in injury and/or health status.
필요에 따라 기존 고객의 기록을 검토하고 정보를 업데이트하세요. 새로운 운동의 소개와 부상 및 / 또는 건강 상태의 변화에 유의하셔야 합니다.
7. For new clients, fill out registration form. Be sure to note injuries, physical limitations and any previous Pilates experience.
신규 고객의 경우 등록 양식을 작성하십시오. 부상, 신체적 제한 및 이전의 필라테스 경험을 주의깊게 확인해주세요.
8. Equipment should be left clean, neat and ready for the next client's use.
모든 기구들은 다음 고객을 위해 깨끗하게 정돈되어 있어야 합니다.



ART & SCIENCE OF CONTROLOGY
PILATES INSTRUCTOR TRAINING
 Dedicated to a Tradition of Teaching and Movement

- 9. Neat, appropriate fitness attire is required. Please remove street shoes and jewelry.
 깔끔하고 적절한 운동복이 요구됩니다. 실내용 운동화와 장신구를 착용해주세요.
- 10. Cell phones must be kept silent and are not to be used in the studio. Messages and/ or
 calls may be made discreetly in the hall or elsewhere in the building.
 휴대폰은 진동으로 되어있어야 하며 스튜디오 내에선 사용이 금지 됩니다. 메시지나 전화는 복도 혹은 빌딩 안의
 다른 장소에서 신중히 사용해 주세요.
- 11. Please no photographing or videotaping in the Studio
 스튜디오 내에선 사진, 비디오 촬영이 금지됩니다.
- 12. Notify the studio as soon as possible regarding illness, late arrival and/or needed time
 off. Instructors are expected to secure a replacement teacher whenever possible.
 질병이나 지각, 휴가에 관해서는 가능한한 빨리 스튜디오에 공지해야 합니다. 강사들은 가능한 시간에 교대 강사
 를 확보해야 합니다.
- 13. Encourage clients to book their next appointment before leaving, or to use
 MindBody.com to secure their preferred sessions.
 퇴장하기 전에 고객이 다음 약속을 예약하도록 권장하거나 MindBody.com 을 사용하여 선호하는 레슨 예약을
 도와주세요.
- 14. Always make the client your first priority while they are in session. Keep focus so as to
 maximize the client's time and energy for best effect.
 레슨 중 클라이언트를 항상 최우선으로 생각하십시오. 최상의 효과를 위해 고객의 시간과 에너지를 최대화 할 수
 있도록 집중하세요.

Apprentice signature _____ Date _____

견습생 서명 _____ 날짜 _____